

# Stadt Finsterwalde NL.

Schloßstraße 7/8  
03238 Finsterwalde



## Niederschrift zur 11. Sitzung des Werksausschusses des Entwässerungsbetriebes

### öffentlicher Teil

Sitzungstermin: **Montag, den 11.09.2017**  
Sitzungsbeginn: **17:00 Uhr**  
Sitzungsende: **17:40 Uhr**  
Ort, Raum: **Finsterwalde, Schloßstraße 7/8, Remise**

### Anwesend sind:

#### Vorsitzender

Weidemann, Peter CDU

#### Mitglieder

Barth, Holger CDU  
Böhmchen, Rainer BfF für Frau Homagk  
Gallin, Jonas CDU  
Gleitsmann, Eckhard DIE LINKE.  
Mierzwa, Peer SPD

#### Fachbereichsleiter

Zajic, Anja FB FW

#### Verwaltungsmitarbeiter

Ramos, Dominika WL EWB  
Reichelt, Ralf SWF, Planung/Dok. bis TOP 8  
Krengel, Gabriele SWF, Rechnungsw. bis TOP 8

### Abwesend sind:

#### Mitglieder

Homagk, Marlies BfF entschuldigt  
Radochla, Marcel DIE LINKE. entschuldigt

### **Tagesordnung:**

- TOP 1** Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung
- TOP 2** Einwendungen gegen die Niederschrift Nr. 10 vom 03.04.2017
- TOP 3** Feststellung der Tagesordnung des Werksausschusses EWB Nr. 11 am 11.09.2017  
Vorlage: BV-2017-094
- TOP 4** Vergabe Neukauf Kamerainspektionsfahrzeug und Rückkauf Altfahrzeug  
Vorlage: BV-2017-095
- TOP 5** Grundsätze für die Vorkalkulation der Abwasserentgelte 2018/2019  
Vorlage: BV-2017-096
- TOP 6** Jahresabschluss 2016 des Entwässerungsbetriebes der Stadt Finsterwalde - Abschlussfeststellung  
Vorlage: BV-2017-099
- TOP 7** Jahresabschluss 2016 des Entwässerungsbetriebes der Stadt Finsterwalde - Ergebnisverwendung  
Vorlage: BV-2017-100
- TOP 8** Jahresabschluss 2016 des Entwässerungsbetriebes der Stadt Finsterwalde - Entlastung der Werkleitung  
Vorlage: BV-2017-101
- TOP 9** Halbjahresbericht
- TOP 10** Beantwortung von Anfragen der Ausschussmitglieder
- TOP 11** Informationen der Werkleiterin

### **Protokoll:**

- TOP 1** **Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung durch den Werksausschussvorsitzenden Herrn Weidemann.**
- TOP 2** **Einwendungen gegen die Niederschrift Nr. 10 vom 03.04.2017**  
  
Einwände gibt es nicht, die Niederschrift Nr. 10 ist somit bestätigt.
- TOP 3** **Feststellung der Tagesordnung des Werksausschusses EWB Nr. 11 am 11.09.2017**  
**Vorlage: BV-2017-094**  
  
**Beschluss**  
Der Werksausschuss des Entwässerungsbetriebes bestätigt die Tagesordnung des Werksausschusses EWB Nr. 11 vom 11.09.2017.  
  
**Abstimmungsergebnis:**  
  
**Anw.: 6 Ja: 6 Nein: Enth.: 0**
- TOP 4** **Vergabe Neukauf Kamerainspektionsfahrzeug und Rückkauf Altfahrzeug**  
**Vorlage: BV-2017-095**

### **Beschluss**

Der Werksausschuss stimmt dem Vergabevorschlag zu, den Auftrag „Neukauf Kamerainspektionsfahrzeug und Rückkauf Altfahrzeug“ an die Firma IBAK Helmut Hunger GmbH & Co. KG mit der Angebotssumme von 199.951,42 EUR brutto zu vergeben.

Der Rückkaufswert für das Altfahrzeug in Höhe von 15.000 EUR wird mit separater Rechnung erstattet.

### **Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0**

### **Protokoll**

Herr Gleitsmann fragt nach den unterschiedlichen Angebotssummen von 199 T€ und 195 T€.

Das Angebot von 199 T€ beinhaltet den Rückkaufswert von 15 T€ sowie nach Prüfung der Softwarekomponenten deren geringeren Bedarf.

## **TOP 5**

### **Grundsätze für die Vorkalkulation der Abwasserentgelte 2018/2019**

**Vorlage: BV-2017-096**

### **Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung nimmt die Grundsätze für die Vorkalkulation der Abwasserentgelte 2018/2019 zur Kenntnis und beauftragt die Werkleitung und den Betriebsführer, die Vorkalkulation entsprechend vorzunehmen.

Die Höhe der Verzinsung des Eigenkapitals wird in Abhängigkeit vom Finanzbedarf ohne Kreditaufnahme bestimmt und zwar wird die geringste Entgeltveränderung angestrebt.

### **Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0**

### **Protokoll**

In seiner Präsentation stellt der **Wirtschaftsprüfer Herr Rosner** den Jahresabschluss des Eigenbetriebes zum 31.12.2016 vor und gibt Erläuterungen zur Strukturbilanz, langfristigen Kapitalstruktur, Kapitalflussrechnung, Liquiditätsveränderung, Ertragslage und Abschlussprüfung.

Diese Prüfung hat zu keinen Einwänden geführt. Abschließend wurde am 23. Juni 2016 ein **uneingeschränkter Bestätigungsvermerk** erteilt.

- Beifall -

## **TOP 6**

### **Jahresabschluss 2016 des Entwässerungsbetriebes der Stadt Finsterwalde - Abschlussfeststellung**

**Vorlage: BV-2017-099**

### **Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung stellt den geprüften Jahresabschluss 2016 des Entwässerungsbetriebes der Stadt Finsterwalde mit einem Jahresüberschuss in Höhe von **360.825,63 €** fest.

### **Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0**

### **Protokoll**

In seiner Präsentation stellt der **Wirtschaftsprüfer Herr Rosner** den Jahresabschluss zum 31.12.2016 vor und erläutert die Finanzlage, Strukturbilanz, langfristige Kapitalstruktur, Kapitalflussrechnung, Liquiditätsveränderung, Ertragslage und Abschlussprüfung.

Diese Prüfung hat zu keinen Einwänden geführt. Abschließend wurde am 23. Juni 2017 ein **uneingeschränkter Bestätigungsvermerk** erteilt.

- Beifall -

**TOP 7      Jahresabschluss 2016 des Entwässerungsbetriebes der Stadt Finsterwalde - Ergebnisverwendung**  
**Vorlage: BV-2017-100**

**Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, den Jahresüberschuss für das Jahr 2016 des Entwässerungsbetriebes der Stadt Finsterwalde in Höhe von **360.825,63 €** in die allgemeine Rücklage einzustellen.

**Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 6    Ja: 6    Nein: 0    Enth.: 0**

**TOP 8      Jahresabschluss 2016 des Entwässerungsbetriebes der Stadt Finsterwalde - Entlastung der Werkleitung**  
**Vorlage: BV-2017-101**

**Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung stimmt der Entlastung der Werkleitung des Entwässerungsbetriebes der Stadt Finsterwalde für das Jahr 2016 - Herrn Dieter Loos (für den Zeitraum vom 01.01. bis 30.04.2016) und Frau Dominika Ramos (für den Zeitraum vom 01.05. bis 31.12.2016) - zu.

**Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 6    Ja: 6    Nein: 0    Enth.: 0**

**Protokoll**

Frau Ramos bedankt sich bei Frau Kregel und dem Wirtschaftsprüfer Herrn Rosner.-  
Beifall -

**TOP 9      Halbjahresbericht**

Der vorliegende Bericht wird von Frau Ramos erläutert.

**TOP 10     Beantwortung von Anfragen der Ausschussmitglieder**

Anfragen entsprechend der Geschäftsordnung liegen nicht vor.

**TOP 11     Informationen der Werkleiterin**

**1. Berliner Straße 2. BA**

Kanalbauarbeiten sind abgeschlossen.

**2. Leipziger Straße**

Gegenwärtig erfolgen noch im Abschnitt zwischen Johannes-Knoche-Straße und Berliner Straße Kanalbauarbeiten.

**3. Südtangente**

Die Kanalbauarbeiten sind abgeschlossen.

**4. B96- Umfahrung**

Die Kanalarbeiten des Landesbetriebes sind abgeschlossen.

**5. Sonnewalder Straße 2. BA**

Die Leitungsverlegungen sind bis zur ehemaligen Brauerei abgeschlossen. Für diese Maßnahme wurden bei der ILB Fördermittel in Höhe von 53 TEUR beantragt.

**6. Reinigung Regenwassereinläufe**

Gegenwärtig erfolgt die Vorbereitung der Ausschreibung für die Reinigung der Regenwassereinläufe für die Jahre 2018/2019.

**Herr Barth** gibt den Hinweis, dass Ecke Linienstraße ein Straßeneinlauf verstopft ist und bittet um Info an das Ordnungsamt, da die Gaststätteninhaber ihrer Reinigungspflicht (Rinnsteig) generell nicht nachkommen.

**Frau Ramos** wird den Hinweis weiterleiten, die Straßeneinläufe werden 2 x jährlich sowie nach Bedarf gereinigt.

**Herr Mierzwa** verweist auf eine große Pfütze an den Sickerschächten Heinrichsruher Weg, gegenüber vom Fit In.

Finsterwalde, 04.10.2017



Peter Weidemann  
Werksausschussvorsitzender



Monika Schindler  
Protokollantin